



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de octubre de 2012
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 16 de agosto de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis cartas de fechas 16 a 20 y 23 a 25 de abril; 7, 11, 14 a 16, 18, 21, 24, 29 y 31 de mayo; 1, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25, 27 y 28 de junio; 2, 3, 9, 11, 13, 17 y 24 de julio; y 1, 2, 8, 10 y 14 a 16 de agosto de 2012, tengo el honor de transmitir adjunta una lista pormenorizada de las violaciones del cese de la violencia cometidas por grupos armados en Siria desde la noche del sábado 11 de agosto de 2012 hasta la del domingo 12 de agosto de 2012 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar **Ja'afari**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 16 de agosto de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

[Original: árabe]

Violations committed by the armed terrorist groups between 2000 hours on 11 August 2012 and 2000 hours on 12 August 2012

	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violations committed by armed terrorist groups and result thereof</i>
1.	Damascus and Rif Dimashq	0600	A minibus proceeding along the Damascus-Homs-al-Nabk road came under fire. The conscripts Bnin Mufid, Qusay Sirhan and Ali Yusuf and the civilians Aiman Khaburi, Rami Mas'ud, Fadi Khaburi and Mufid Dawud were killed and six conscripts and one civilian were injured.
2.		2000	Lieutenant Colonel Ra'if al-Raz was abducted in Malihah district.
3.		2110	Law enforcement personnel to the west of Harsh al-Zarazir in Kufayr Yarbus came under armed attack, and one man was injured.
4.		0600	Law enforcement personnel came under fire in Malihah and five men were injured.
5.		0700	Law enforcement personnel came under fire in Hamuriyah and one man was injured.
6.		0800	Law enforcement personnel came under fire in Hirista. A second lieutenant and a conscript were injured.
7.		1000	Law enforcement personnel came under fire in Tall Manin. Corporal Hassan Ghanam, Sergeant Muhammad Ali, the conscript Mahmud Arab, Corporal Hussam Yusuf, Sergeant Bahaa' al-Uthman and Sergeant Ayham Yusuf were killed and two conscripts were injured.
8.		1200	Law enforcement personnel came under fire in al-Qadam and the conscript Sa'ir Khudur was killed.
9.		1330	A military vehicle was seized in the al-Qaws al-Gharbi area of al-Ma'dmiyah district.
10.	Dar'a and the surrounding countryside	0800	Law enforcement personnel came under fire in Tafas and two men were injured.
11.		0200	Personnel guarding a minefield in Ma's came under armed attack and two of them were injured.

	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violations committed by armed terrorist groups and result thereof</i>
12.		0430	The home of the civilian Abdu al-Ghuthani was raided and his motor vehicle and the sum of 1.5 million Syrian pounds were stolen.
13.		0700	The civilian Muhammad Qasim al-Daghar was abducted from his home in the town of Inkhil, near the municipal buildings. He was then killed on the road to al-Dahs.
14.		0900	A tanker truck, registration No. 890659, belonging to the General Food Industries Corporation, was seized in al-Yadudah.
15.		1000	An explosive device was detonated against a law enforcement patrol in Dar'a, killing Colonel Muhammad Hassan.
16.		1100	A law enforcement patrol came under fire as it was passing through al-Musayfirah. Warrant Officer Mufid al-Shumri was killed.
17.		1225	An explosive device was detonated in a house in Mahajjah, injuring four children and two adult civilians.
18.		1500	The home of the Prime Minister, Mr. Wael al-Halqi, was attacked and the contents smashed and burned.
19.		1600	Law enforcement personnel came under fire near the Bilal al-Habashi mosque in central Dar'a. One conscript was injured.
20.		1930	Law enforcement personnel came under fire near the sports club in central Dar'a. One conscript was injured.
21.	Homs and the surrounding countryside	1900	Eight rockets and five mortar rounds were fired at the law enforcement checkpoint in Tallat al-Najmah in Tallbisah, killing Corporal Imad Khaluf and injuring two conscripts.
22.		2000	Law enforcement personnel came under intermittent fire and mortar attacks in al-Qusur, Karm Shamsham, Bab al-Siba', al-Sultaniyah, Mal'ab al-Baldy, al-Wa'r, al-Rastan, al-Qusayr, Tall Kalakh and al-Hulah.
23.		2100	Law enforcement personnel came under fire in Hayy al-Hamidiyah and Wadi al-Sayyih. One conscript was injured.
24.		2200	Law enforcement personnel came under fire in al-Shamas. Seven conscripts were injured.
25.		0700	Law enforcement personnel came under intermittent fire in al-Qarabis, Bab Tadmur, Bab al-Siba', at the Sayyid al-Ra'is roundabout, in Hayy al-Hamidiyah, Wadi al-Sayyih, al-Sultaniyah, Kafr Aya, Tallbisah, al-Rastan and al-Qusayr. One conscript was killed and two others injured.

	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violations committed by armed terrorist groups and result thereof</i>
26.	Hamah and the surrounding countryside	1400	Law enforcement personnel Corporal Yusuf al-Tarak and Corporal Ahmad al-Sawadah were abducted in Tayyibat al Imam.
27.	Aleppo and the surrounding countryside	2200	Law enforcement personnel came under fire in Maskanah. Warrant Officer Muhammad Yunus was killed and two conscripts were injured.
28.	Idlib and the surrounding countryside	2000	Law enforcement personnel came under fire in Kafr Nabl. Corporal Wadi al-Abdallah was killed, three conscripts were injured and two armoured vehicles belonging to the law enforcement forces were destroyed.
29.		2100	Law enforcement personnel came under fire at the Bizabur-Ariha turn-off. Eleven men were killed, including Second Lieutenant Rami Ghanim, Sergeant Muhannad Hamdan, Corporal Muhammad al-Shaykh, Corporal Qusay Fahd and the conscripts Ahmad al-Hussayn and Abduh Dub, with one conscript unaccounted for.
30.	Dayr al-Zawr	2000	A car bomb was detonated near a university training warehouse, causing the warehouse to burn down.
31.		2230	Law enforcement personnel came under fire in Dayr al-Zawr. Warrant Officer Abullah Abdul-Aziz and Sergeant Mahmud Ibrahim were killed and four other men injured.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 11 and 12 August 2012

Killed		Wounded		Abducted		Armed persons		Firing of weapons by armed persons		Response by law enforcement forces to the firing of weapons	Explosive devices		Robberies		Attempted infiltration by armed persons				Attacks, brigandry and setting of fires		Material damage		
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Arrested	Killed	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Public	Private	Theft of weapons	Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	Civilians	Law enforcement officers	Public	Private
1	29	6	53	–	3	26	5	2	25	22	2	5	–	2	2	–	–	–	–	1 burnt	1 burnt	–	1